

HOTĂRÂRE

**privind aprobarea Acordului de înfrățire și cooperare
între Municipiul Câmpina, Județul Prahova din România și
Orașul Cimișlia, Raionul Cimișlia din Republica Moldova**

Având în vedere:

- expunerea de motive nr.63.699/19 martie 2015 a d-lui ing.Tiseanu Horia – Laurențiu – Primarul municipiului Câmpina, prin care propune aprobarea Acordului de înfrățire și cooperare între Municipiul Câmpina, Județul Prahova din România și Orașul Cimișlia, Raionul Cimișlia din Republica Moldova;
- raportul de specialitate promovat de Compartimentul Programe de Finanțare, Relații Internaționale și Protocol;
- raportul comisiei de specialitate din cadrul Consiliului local al municipiului Câmpina, respectiv Comisia administrație publică locală, juridic, relații cu publicul, servicii și comerț, muncă și probleme sociale, spațiu locativ, ș.a.m.d.;
- avizul secretarului municipiului Câmpina;

Luând în considerare Avizul conform nr.H 2-1/596 din 20 februarie 2015 al Ministerului Afacerilor Externe;

În conformitate cu prevederile art.11, alin.(3), art.36, alin.(2), lit.“e” și alin.(7), lit.”b” și art.115, alin.(1), lit.”b” din Legea nr.215/2001 privind administrația publică locală, republicată;

În temeiul art.45, alin.(2), lit.”f” din Legea nr.215/2001 privind administrația publică locală, republicată,

Consiliul local al municipiului Câmpina adoptă prezenta hotărâre.

Art.1. – Se aprobă Acordul de înfrățire și cooperare între Municipiul Câmpina, Județul Prahova din România și Orașul Cimișlia, Raionul Cimișlia din Republica Moldova, conform ANEXEI, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.2. – Se împuternicește dl.ing.Tiseanu Horia – Laurențiu - Primarul Municipiului Câmpina, să semneze în numele și pe seama Municipiului Câmpina, Acordul de înfrățire și cooperare între Municipiul Câmpina, Județul Prahova din România și Orașul Cimișlia, Raionul Cimișlia din Republica Moldova.

Art.3. – Prezenta hotărâre se comunică:

- Instituției Prefectului județului Prahova;
- Primarului municipiului Câmpina;
- Ministerului Afacerilor Externe;
- Direcției economice;
- Direcției investiții;
- Serviciului juridic, resurse umane ș.a.m.d.;
- Compartimentului Programe de Finanțare, Relații Internaționale și Protocol.

Președinte de ședință,
Consilier,
dl. Dragomir Iulian



Contrasemnează,
Secretar,
jr. Moldoveanu Paul

Moldoveanu Paul

Câmpina, 26 martie 2015

Nr. 23

Cod FP-06-01, ver.1



ACORD DE ÎNFRĂȚIRE ȘI COOPERARE între

**Municipiul Câmpina, Județul Prahova din România și
Orașul Cimișlia, Raionul Cimișlia din Republica Moldova**

**Primăria Municipiului Câmpina și Primăria Orasului Cimișlia, denumite
în prezentul acord Părți :**

- pornind de la dorința reciprocă de a stabili și dezvolta legăturile de colaborare dintre autoritățile administrației publice locale din cele două unități administrativ- teritoriale;
- avand in vedere caracterul special al relațiilor dintre Romania si Republica Moldova, conferit de comunitatea de limba, istorie, cultura si traditii;
- dorind să deschidă posibilități de colaborare reciproc avantajoasă în domenii de interes comun, la nivelul autorităților locale pe care le reprezintă,

Au convenit următoarele:

Art.1. - Autoritatile locale din cele două orașe vor sprijini desfășurarea activităților de cooperare si de promovare a unor proiecte comune in urmatoarele domenii: administratie publica locala, educatie, cultura, comert, industrie, agricultura, turism, sport, transport public, infrastructura rutiera, utilitati publice (apă, canal, salubritate, iluminat public), protejarea si refacerea mediului, sanatate publica si asistenta sociala. Totodata, vor fi analizate posibilitatile de promovare a unor proiecte comune in domeniile mentionate in acord, care pot beneficia de sustinerea financiara a UE.

Art.2. - Autoritatile locale vor sprijini desfășurarea activitatilor de colaborare, dupa cum urmeaza:

- în domeniul economic, autoritatile locale vor incuraja schimburile de experienta intre companiile si persoanele fizice care desfasoara activitati economice, in vederea sustinerii mediului de afaceri si promovarii unor proiecte cu potential ridicat de dezvoltare economica si sociala la nivel local, in urmatoarele sectoare: comert, agricultura, industrie, energie, infrastructura si transport public;
- schimb de know-how si bune practici in domeniul afacerilor;
- schimburi de experienta intre serviciile locale de asistenta sociala pentru pregatirea si perfectionarea persoanelor fizice care desfasoara activitati economice;
- activitati comune de promovare a unor produse specifice economiei locale, in cadrul unor festivaluri, expozitii, targuri si saloane care sunt organizate in cele doua state si la nivel international;
- participarea reprezentanților administrației publice locale ale celor două localități la manifestările dedicate sărbătorilor naționale ale României și ale Republicii Moldova, precum și în cadrul altor acțiuni culturale sau sportive;

- sprijinirea colaborărilor între instituțiile de învățământ de toate gradele și categoriile, folosind atât schimbul de experiență între elevi și/sau cadre didactice cât și inițierea, promovarea unor concursuri, competiții;

- organizarea și desfășurarea unor manifestări culturale în cele două localități cu participarea formațiilor artistice profesioniste și/sau de amatori din Campina și din Cimislia;

- schimburi de experiență între serviciile din subordinea autorităților locale în domeniul acordării asistentei sociale persoanelor defavorizate;

- cooperarea în domeniul protecției mediului înconjurător, prin elaborarea și aplicarea unor strategii de prevenire și combatere a cauzelor de natură să prejudicieze echilibrul ecologic în cele două orașe.

Art.3. - Părțile se angajează să acționeze în limitele competențelor lor, în conformitate cu legislațiile în vigoare în România și Republica Moldova.

Art.4. - Cheltuielile apărute pe parcursul cooperării între cele două Părți vor fi suportate în funcție de modalitățile definite de la caz la caz și în funcție de fondurile obținute.

Art.5. - Documentul de cooperare poate fi modificat prin acordul scris al celor două Părți, astfel încât să corespundă intereselor de extindere a activităților de cooperare ale acestora. Modificările respective produc efecte de la data semnării, după obținerea avizelor prevăzute de legislațiile în vigoare în statele lor.

Art.6. - Prezentul Acord se încheie pe o perioadă nedeterminată și produce efecte la data semnării sale.

Art.7. - Fiecare Parte poate denunța prezentul Acord prin notificare scrisă adresată celeilalte Părți. Denunțarea își va produce efectele după trei luni de la data primirii respectivei notificări.

Semnat la Câmpina, la data de 26 Martie 2015, în două exemplare originale, în limba română.

PENTRU
Municipiul CAMPINA din Romania

PENTRU
Orasul CIMISLIA
din Republica Moldova

PRIMAR,
Horia-Laurențiu TISEANU

PRIMAR,
Gheorghe Răileanu

EXPUNERE DE MOTIVE

Subsemnatul ing.Tiseanu Horia - Laurențiu, Primarul municipiului Câmpina, în conformitate cu prevederile art.45, alin.(6) din Legea nr.215/2001 a administrației publice locale, republicată, a art.44, alin.(2) și art.50, alin.(1) din Regulamentul de Organizare și Funcționare al Consiliului local al municipiului Câmpina, înaintez la Aparatul permanent al Consiliului local **proiectul de hotărâre privind aprobarea Acordului de înfrățire și cooperare între Municipiul Câmpina, Județul Prahova din România și Orașul Cimișlia, Raionul Cimișlia din Republica Moldova.**

Bazele relațiilor bilaterale între Municipiul Câmpina și Orașul Cimișlia au fost puse în luna iulie 2013 atunci când reprezentanți ai Asociației Cultul Eroilor a efectuat o vizită în Republica Moldova la invitația Asociației Veteranilor de Război din această țară.

După această vizită au urmat întâlniri la care au participat și reprezentanți ai autorităților publice locale din cele două țări cu ocazia desfășurării diverselor evenimente cultural artistice.

Orașul Cimișlia are acorduri de înfrățire și cooperare cu Municipiul Cluj Napoca și cu Orașul Vălenii de Munte, iar prin prisma faptului că Cimișlia este reședință de Raion, se află în relații de cooperare cu Consiliul Județean Prahova.

Cu ocazia fiecărei întâlniri dintre reprezentanții autorităților publice locale din cele două localități s-a luat în discuție posibilitatea legală de înfrățire și stabilirea unor relații de cooperare atât în domeniul cultural artistic, cât și cel economic.

În acest sens executivul Primăriei Municipiului Câmpina a transmis Ministerului Afacerilor Externe proiectul Acordului de înfrățire și cooperare între cele două localități, iar în data de 16 martie a.c. a fost primit avizul conform favorabil.

Având în vedere cele menționate mai sus, propun Consiliului local adoptarea prezentului proiect de hotărâre.

Cadrul legal aplicabil:

- Avizul conform nr.H 2-1/596 din 20 februarie 2015 al Ministerului Afacerilor Externe;

- prevederile art.11, alin.(3), art.36, alin.(2), lit."e" și alin.(7), lit."b", art.45, alin.(2), lit."f" și art.115, alin.(1), lit."b" din Legea nr.215/2001 privind administrația publică locală, republicată.

PRIMAR,
ing.Tiseanu Horia - Laurențiu

